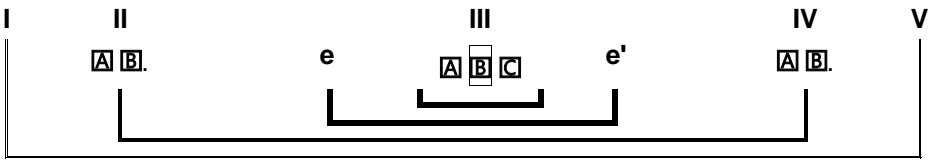


PLAN – SCHÉMA de la "LETTRE AUX HÉBREUX"  
d'après Albert VANHOYE <sup>1</sup>

☞ Plan de la construction en "inclusion" ☞ <sup>2-</sup>



**Légende :**  
→ = Les phrases qui suivent, *en caractères gras*, indiquent les annonces de la partie suivante

[Exorde] = les interventions de Dieu dans l'histoire

→ 1<sub>4</sub> : le Fils est supérieur aux anges (→ I a)  
parce qu'il a hérité un Nom bien différent (→ I c)

☞ référence  
1<sub>1-4</sub>

I. LE NOM DU CHRIST ou SITUATION DU CHRIST

1<sub>5</sub> – 2<sub>18</sub>

- a)- (exposé) = Fils de Dieu, supérieur aux anges (1<sub>5-14</sub>)
  - b)- (exhortation) = Prendre au sérieux le message (2<sub>1-4</sub>)
  - c)- (exposé) = Frère des hommes (2<sub>5-18</sub>)
- 2<sub>17</sub> : devenu semblable à ses frères afin de devenir un grand prêtre miséricordieux (→ II B)  
et digne de foi auprès de Dieu pour effacer les péchés du peuple (→ II A)

II. GRAND PRÊTRE DIGNE DE FOI ET MISÉRICORDIEUX

3<sub>1</sub> - 5<sub>10</sub>

A - Jésus = grand prêtre digne de foi

[3<sub>1</sub> – 4<sub>14</sub>]

- a)- (exposé) : Jésus digne de foi, supérieur à Moïse (3<sub>1-6</sub>)
- b)- (exhortation) = Lui donner notre foi (3<sub>7</sub> – 4<sub>14</sub>)

B - Jésus = grand prêtre miséricordieux

[4<sub>15</sub> – 5<sub>10</sub>]

- b') (exhortation) = Allons obtenir miséricorde (4<sub>15-16</sub>)
  - a')- (exposé) = Il a partagé notre détresse (5<sub>1-10</sub>)
- 5<sub>9-10</sub> : Rendu parfait (→ III B)  
il devint cause du salut éternel (→ III C)  
proclamé par Dieu grand prêtre (→ III A)

III. Valeur sans égale du sacerdoce et du sacrifice du Christ

5<sub>11</sub> – 10<sub>39</sub>

- e)- (exhortation préliminaire) = L'explication est difficile → soyez attentifs ! (5<sub>11</sub> – 6<sub>20</sub>)

A - GRAND PRÊTRE à la manière de MELCHISÉDÉQ

[7<sub>1-28</sub>]

La figure biblique de Melchisédeq annonce 1 sacerdoce supérieur au sacerdoce lévitique (cf. Ps 110)

B - RENDU PARFAIT PAR SON SACRIFICE

[8<sub>1</sub> – 9<sub>28</sub>]

- a)- Culte ancien terrestre et image (8<sub>1-6</sub>)
  - b)- Première alliance imparfaite et provisoire (8<sub>7-13</sub>)
  - c)- Anciennes institutions impuissantes (9<sub>1-10</sub>)
- CHRIST est survenu GRAND PRÊTRE des biens à venir [9<sub>11</sub>]
- c')- Nouvelles institutions efficaces (9<sub>11-14</sub>)
  - b')- La nouvelle alliance est valablement fondée (9<sub>15-23</sub>)
  - a')- Accès au ciel ; vraie relation à Dieu (9<sub>24-28</sub>)

C - CAUSE D'UN SALUT ÉTERNEL

[10<sub>1-18</sub>]

- À l'inverse des sacrifices anciens impuissants, l'offrande personnelle du Christ élimine le péché et nous sanctifie
- e')- (exhortation finale) = Exhortation à une vie chrétienne généreuse (10<sub>19-39</sub>)
- 10<sub>36-39</sub> : C'est d'endurance que vous avez besoin (→ IV B)  
"Mon juste, par la foi, vivra" (→ IV A)

IV. FOI ET ENDURANCE

11<sub>1</sub> - 12<sub>13</sub>

A - La foi des ancêtres :

(11<sub>1-40</sub>)

(exposé) = Les réalisations et les épreuves de la foi dans l'A.T.

B - Endurance nécessaire

(12<sub>1-13</sub>)

(exhortation) = Accueillir l'épreuve, nécessaire à l'éducation des enfants de Dieu  
→ 12<sub>13</sub> : Faites des pistes droites ! (→ V)

V. DES PISTES DROITES

12<sub>14</sub> – 13<sub>18</sub>

- a)- Sanctification (rapport à Dieu) (12<sub>14-29</sub>)
- b)- Des attitudes chrétiennes (13<sub>1-6</sub>)
- c)- La vraie communauté (13<sub>7-19</sub>)

[Conclusion et doxologie]

13<sub>20-21</sub>

+ Mot d'envoi [de Paul ??] (13<sub>22-25</sub>)

<sup>1</sup> Extrait du "Cahier "Évangile" n° 19 : "Le message de l'épître aux hébreux" par Albert VANHOYE (Cerf, Paris, février 1977), page centrale entre les pages 30 et 31.

<sup>2</sup> Voir aussi page 2 (en format A4) les explications détaillées sur les 3 sections (A. B. C.) de la partie centrale (III).

### Structure des 3 sections de la partie centrale (III A.B.C.)

**Légende et Explications :** voir en bas de cette page

#### Les inclusions de la section A (7:1-28)

L'inclusion générale (cf. la colonne de droite : "prêtre" en 71-3 et "grands-prêtres" en 726-28) englobe toute la section.

Deux inclusions majeures marquent les limites de deux grands paragraphes :

- le premier (71-10) commente le texte de Ge 1418-20 concernant Melchisédek ;
- le second (711-28) commente l'oracle du Ps 1104 sur le Christ "prêtre à la manière de Melchisédek".

Des inclusions mineures distinguent les subdivisions.

Le vocabulaire est celui de l'institution sacerdotale : "ordre sacerdotal", "sacerdoce", "prêtre", "grand-prêtre", "Melchisédek", "Aaron", "Lévi".

71

71 Melchisédek ...  
... rencontra

71 prêtre

71 (prêtre)

73(prêtre)

73 prêtre

74 dîme

Abraham

79 Abraham ...

dîmes

710 le rencontra  
Melchisédek

711 (perfection ...

... doté de loi

711 perfection ...  
... doté de loi

719 rendit parfait

la loi

720 serment

728

728 ...loi ...  
... rendu parfait

728 serment

726 grand prêtre

728 grands prêtres

#### Les inclusions de la section B (8:1 à 9:28)

L'inclusion générale ("offrir" 83 et "offert" 928) englobe tte la section, sauf la phrase d'intro (81-2).

Deux inclusions majeures marquent les limites de deux grands paragraphes :

- le 1<sup>er</sup> (83-910) prend position par rapport au culte ancien et à l'alliance qui lui est liée.
- Le 2<sup>nd</sup> (911-28) concerne le sacrifice du Christ et la fondation de la nouvelle alliance. Chacun des 2 § comporte en son centre un développement sur l'alliance et se répartit donc en 3 subdivisions.

La section dans son ensemble comprend donc 6 subdivisions. Celles-ci se correspondent selon une disposition concentrique : la 1<sup>ère</sup> (81-6) évoque (en 83-5) le niveau terrestre du culte ancien et s'oppose par là à la dernière (924-28) qui affirme le niveau céleste et définitif atteint par le Christ ; les subdivisions intermédiaires (87-13 et 915-23) traitent des rapports entre les 2 alliances ; les subdivisions centrales (91-10 et 911-14) opposent l'un à l'autre le rituel ancien et le sacrifice personnel du Christ.

Le vocabulaire est celui de l'activité sacerdotale et de ses coordonnées : "offrir" (8x), "sang" (11x), "sanctuaire" (8x), "tente" (8x), "alliance" (12x).

83 offrir

83 (offrir)  
dons et  
sacrifices

82 ministre

86 ministère

87 la 1<sup>ère</sup> [alliance]813 la 1<sup>ère</sup> [alliance]

99 dons et sacrifices  
sont offerts

91 rites de culte

92 installé

96 installé

96 culte

99 rend le culte

910 rites

911 Christ

911 (Christ)

914 du Christ

915 alliance-testament

917 testateur

918 non sans du sang

920 ...le sang de l'alliance

922 non sans du sang répandu

924 Christ

928 (le Christ)

928 offert

928 le Christ

#### Les inclusions de la section C (10:1-28)

Cette section plus courte a un système moins diversifié. Une inclusion générale l'englobe toute entière.

D'autres inclusions permettent de distinguer 2 § (101-10 et 1011-18) ; chacun comporte 2 subdivisions, mais la dernière (1015-18) n'a pas ses limites marquées par une inclusion. La 1<sup>o</sup> et la 4<sup>o</sup> sont en rapport d'opposition (répétition des offrandes – cessation des offrandes). La 2<sup>o</sup> et la 3<sup>o</sup> expriment chacune une opposition : la 2<sup>o</sup> entre les sacrifices anciens et l'offrande du Xt ; la 3<sup>o</sup> entre les prêtres anciens, affaiblis pcq impuissants, et le Xt, prêtre tranquille pcq il a tout accompli.

Le vocabulaire est celui de l'efficacité sacerdotale : "pouvoir", "sanctifier", "rendre parfait" ; l'auteur considère la valeur de "l'offrande" (5x, jamais ailleurs dans **Hébreux**) pour éliminer les "péchés" (9x en 18 versets).

101 (ils  
offrent)

101 ils offrent

101 chaque année

103 chaque année

1010 (offrandes

offrant

... péchés

105 offrande tu n'as pas voulu,  
mais corps

1010 volonté ...  
offrande du corps

1011 (offrant)

1014 offrande

1018 plus  
d'offrande

1018 plus d'offrande  
pour le péché

1018 (offrande)

1017 péchés

1018 (péché)

**Légende :** L'ordre des mots est celui du texte grec. Les mots entre parenthèses sont des mots répétés une seconde fois dans le schéma pour motif de commodité, alors qu'ils ne se trouvent qu'une seule fois dans le verset mentionné

#### Procédés de composition :

1. **Annonces** des sujets à traiter.
2. **Inclusions** qui marquent les limites du développement.
3. Variation du **genre littéraire** : *exposé* ou *exhortation*.

4. **Mots qui caractérisent** un développement.

5. Transition par reprise immédiate d'une expression ou d'un mot qu'on appelle alors **mot-crochet**.

6. **Dispositions symétriques**.